

**Poland-Lipno: Street-lighting maintenance services****OJ S 125/2022 01/07/2022****Contract award notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gmina Lipno

National registration number: 910866554

Postal address: ul. Mickiewicza 29

Town: Lipno

NUTS code: PL619 Włocławski

Postal code: 87-600

Country: Poland

Contact person: Koszczka Grzegorz

E-mail: [g.koszczka@onet.pl](mailto:g.koszczka@onet.pl)

Telephone: +48 2886200

Fax: +48 542872048

**Internet address(es):**Main address: <http://www.uglipno.pl>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Świadczenie kompleksowej usługi oświetlenia wraz z modernizacją punktów świetlnych na terenie Gminy Lipno

Reference number: RGK.271.09.2022

**II.1.2. Main CPV code**

50232100 Street-lighting maintenance services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

1. Przedmiotem zamówienia jest „Świadczenie kompleksowej usługi oświetlenia wraz z modernizacją punktów

świetlnych na terenie Gminy Lipno”, w szczególności zakres zadania obejmuje:

a) wykonywanie usługi kompleksowej przy wykorzystaniu posiadanej Infrastruktury.

b) utrzymanie posiadanej Infrastruktury wykorzystywanej do wykonywania w dobrym stanie technicznym,  
umożliwiającym świadczenie o należytej jakości na zasadach ciągłych, w tym przeprowadzania napraw,  
remontów lub wymiany awaryjnej poszczególnych urządzeń wchodzących w skład tej Infrastruktury, w zakresie,  
w jakim zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz wedle najlepszej profesjonalnej wiedzy Wykonawcy i  
ustalonych zwyczajów, jest to niezbędne dla prawidłowego funkcjonowania Infrastruktury;  
d) bieżącego monitorowania sprawności infrastruktury;  
e) zapewnienie oświetlenia w porze od zmierzchu do świtu;  
f) wykonania usługi modernizacji, w postaci wymiany 370 opraw oświetleniowych, na oprawy LED, wraz z  
osprzętem.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 1 096 696,00 PLN

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL619 Włocławski

Main site or place of performance: Gmina Lipno

#### **II.2.4. Description of the procurement**

1. Przedmiotem zamówienia jest „Świadczenie kompleksowej usługi oświetlenia wraz z modernizacją punktów

świeatlnych na terenie Gminy Lipno”, w szczególności zakres zadania obejmuje:

- a) wykonywanie usługi kompleksowej przy wykorzystaniu posiadanej Infrastruktury.
- b) utrzymanie posiadanej Infrastruktury wykorzystywanej do wykonywania w dobrym stanie technicznym,  
umożliwiającym świadczenie o należytej jakości na zasadach ciągłych, w tym przeprowadzania napraw,  
remontów lub wymiany awaryjnej poszczególnych urządzeń wchodzących w skład tej Infrastruktury, w zakresie,  
w jakim zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz wedle najlepszej profesjonalnej wiedzy Wykonawcy i  
ustalonych zwyczajów, jest to niezbędne dla prawidłowego funkcjonowania Infrastruktury;
- d) bieżącego monitorowania sprawności infrastruktury;
- e) zapewnienie oświetlenia w porze od zmierzchu do świtu;
- f) wykonania usługi modernizacji, w postaci wymiany 370 opraw oświetleniowych, na oprawy LED, wraz z  
osprzętem.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### II.2.14. Additional information

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Award of a contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union in the cases listed below

- The works, supplies or services can be provided only by a particular economic operator for the following reason:
  - absence of competition for technical reasons

Explanation:

Obowiązkiem gmin jest finansowanie zadań własnych w zakresie oświetlenia ulic, dróg i innych otwartych terenów publicznych na terenie gminy Lipno urządzeniami oświetleniowymi wg ustawy o samorządzie gminnym z dnia 08 marca 1990 r. (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 713 ze zm.) oraz ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne (t.j. Dz. U. z 2021 r., poz. 716 ze zm.). Aby zrealizować usługi w zakresie oświetlenia ulic, dróg i innych otwartych terenów publicznych urządzeniami oświetleniowymi znajdującymi się w obrębie granic gminy Lipno, gmina musi posiadać zgodę właściciela urządzeń oświetleniowych tj. Energa Oświetlenia Sp. z o.o. ul. Rzemieślnicza 17/19, 81-855 Sopot, na świadczenie usługi konserwacji oświetlenia ulicznego, przez innego wykonawcę niż Energa Oświetlenie Sp. z o.o. Właściciel pismem z dnia 08.04. 2022 r. nie wyraził zgody na prowadzenie konserwacji oświetlenia ulic, placów i dróg publicznych na terenie gminy Lipno i będącego na majątku Energa Oświetlenie Sp. z o.o. przez inne podmioty niż Energa Oświetlenie Sp. z o.o. Powyższe pismo dot. niewyrażenia zgody na dopuszczenie podmiotów zewnętrznych do prowadzenia konserwacji urządzeń i elementów oświetlenia ulicznego stanowiących własność Spółki oraz zabudowy urządzeń i elementów oświetlenia ulicznego na sieciach energetycznych na terenie gminy Lipno, wynika, że: prowadzenie prac eksploatacyjnych i ruchowych (w tym konserwacyjnych) w infrastrukturze energetycznej obejmującej linie energetyczne, stacje transformatorowe, urządzenia automatyki, urządzenia oświetlenia ulicznego, zabezpieczone jest działalnością wymagającą ścisłej

3 / 4

koordynacji i zapewnienia bezpieczeństwa i jakości dostaw energii elektrycznej dla odbiorców przewidzianych przepisami prawa. Specyfika i funkcjonalne powiązania sieci energetycznych nie pozwalają na prowadzenie na nich prac eksploatacyjnych i ruchowych przez podmioty zewnętrzne. Ponieważ sieci abonenckie (dostarczające energię elektryczną na potrzeby komunalne i gospodarcze) są integralnie powiązane z sieciami oświetlenia ulicznego (np. przewody zasilające i sterujące oświetlenia są prowadzone jako wspólne) usuwanie awarii, wyłączenia, zabiegi eksploatacyjne urządzeń i elementów oświetlenia ulicznego mają bezpośredni wpływ na dostawy energii elektrycznej w sieciach abonenckich za które odpowiada dostawca. Ponadto Energa Oświetlenie Sp. z o.o. jako właściciel i najemca infrastruktury nie może nie mieć wpływu na dokonywanie specjalistycznych i odpowiedzialnych prac na jej majątku. Oczywistym jest, że każdy właściciel - zgodnie z treścią art. 140 Kodeksu cywilnego - może korzystać ze swojej rzeczy z wyłączeniem innych osób. Gmina nie może, zatem narzucić właścicielowi infrastruktury wykonawcy, którego sama wybierze, gdyż oznaczałoby to naruszenie art. 140 Kodeksu cywilnego i rodziło po stronie Spółki roszczenie określone w art. 222 Kodeksu cywilnego. Ponadto Energa Oświetlenie Sp. z o.o. jako właściciel infrastruktury oświetleniowej pismem z dnia 08.04.2022 r. nie wyraził zgody na zakup i dostawę energii elektrycznej do urządzeń oświetleniowych należących do Energa Oświetlenie Sp. z o.o. na terenie gminy Lipno. Zgodnie z treścią prawa własności określonej w art. 140 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny, gmina nie będąca właścicielem infrastruktury oświetleniowej, nie może bez zgody właściciela urządzeń organizować przetargów na dostawę energii elektrycznej do celów oświetleniowych oraz na konserwację tej infrastruktury energetycznej

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

#### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

31/05/2022

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: ENERGA Oświetlenie Sp. z o.o.

National registration number: 5851232055

Postal address: ul. Rzemieślnicza 17/19

Town: Sopot

NUTS code: PL633 Trójmiejski

Postal code: 81-855

Country: Poland

E-mail: [kancelaria.oswietlenie@energa.pl](mailto:kancelaria.oswietlenie@energa.pl)

Telephone: +48 587607720

Fax: +48 587607722

The contractor is an SME: no

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 1 096 696,00 PLN

### **V.2.5. Information about subcontracting**

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl>

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17 A  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

28/06/2022